

ἐκάστα, chaque chose en particulier ou l'une après l'autre; ὡς ἐκάστος ἐδύνατο, THC. partout où chacun le put || 2 au plur. ἐκάστοι, αι, α, chacun (en parl. collectiv. de peuples, de groupes, etc.) ῥῥῳίως ἐκάστοι τῶν ἐκπυτων ἀπολείποντες, THC. abandonnant facilement chacun le pays qu'ils occupaient; πρὸς ὁμόρους τοὺς σφετέρους ἐκάστοις, THC. vers les peuples limitrophes de chacun d'eux; ὡς ἐκάστοι, chacun pour soi [p. *σφέκαστος, de ἐκάς p. *σφέκας, litt. « chacun pour soi, chacun à part »].

ἐκάστοτε, *adv.* à chaque fois, en toute occasion; ἴνα ἐκάστοτε, Hbr. partout où (il arriverait), en toute occasion [ἐκαστος, τε].

ἐκατάετο, 3 pl. *impf. ion.* de κἄθημαι.

ἐκατερᾶκις, *adv.* chacune des deux fois [ἐκάτερος, -ακις].

ἐκάτερθε, *adv.* une voy. ἐκάτερθεν, *adv.* de chaque côté [cf. ἐκατέρωθεν].

ἐκάτερος, α, ον, chacun des deux, chacun en particulier: ἀπ᾽ ἄλλων ἐκάτερος, XEN. ils s'éloignèrent chacun de son côté; ἐκάτερος ἡμῶν, THC. chacun de nous deux en particulier; au plur. *d'ord.* pour désigner deux partis, deux groupes: ἐκάτεροι οὐ ὡς ἐκάτεροι, chacun des deux partis; ἐξ ἐκατέρων, Luc. de chacun des deux côtés, des deux côtés; καθ' ἐκάτερα, XEN. ou ἐπ' ἐκάτερα, THC. *m. sign.* [ἐκάς; cf. ἐκάστος].

ἐκατέρωθεν, *adv.* en venant de chacun des deux côtés, des deux côtés [ἐκάτερος, -θεν].

ἐκατέρωθι, *adv.* à chacun des deux côtés, des deux côtés, *sans mouv.* [ἐκάτερος, -θι].

ἐκατέρωσε, *adv.* vers chacun des deux côtés, dans les deux endroits, *avec mouv.* [ἐκάτερος].

Ἐκάτη, ης (ἡ) Hékate (Hécate) divinité qui se confondit postérieurement avec Artémis [fém. d'ἐκάτος].

ἐκατη-βελήτης, ου (ὁ) *c.* ἐκατηβόλος [ἐκάτος, βέλος].

ἐκατη-βόλος, ος, ον, qui lance ses traits au loin [ἐκάτος, βάλω].

Ἐκατήιον, ου (τὸ) statue d'Hékate [Ἐκάτη].

ἐκατι, ion. et ἐργ. ἐκητι: 1 par la volonté de: Ἀπόλλωνος, Διός... ἐκητι, Od. par la volonté ou avec l'aide d'Apollon, de Zeus, etc. || 2 *p. suite*, à cause de: ἀρετῆς ἐκατι, SOPH. à cause de sa force || 3 quant à, en ce qui regarde, *gén.* [R. Fex, vouloir; cf. ἐκῶν, ἐκηλος; lat. vic. de invitus p. *in-vic-lus].

ἐκατογ-κάρανος, ος, ον, à cent têtes [ἐ. κάρηνον].

ἐκατόγ-χειρ, gén. -χειρος (ὁ, ἡ) et ἐκατόγ-χειρος, ος, ον, à cent mains, à cent bras [ἐ. χεῖρ].

ἐκατό-ζυγος, ος, ον, à cent bancs de rameurs, *c. à d.* énorme [ἐ. ζυγός].

Ἐκατομβαιῶν, ἄνος (ὁ) Hékatombaïôn, 1^{er} mois du calendrier attique (2^e moitié de juillet et 1^{er} d'août) [ἐκατόμβη].

ἐκατόμ-θη, ης (ἡ) hécatombe ou sacrifice de cent bœufs; d'ou grand sacrifice public, *en gén.* [ἐ. βοῦς].

ἐκατόμ-βοιος, ος, ον, au prix de cent bœufs, *par hyperbole pour très cher*; τὸ ἐκατόμ-βοιον, prix de cent bœufs; *p. suite, abs.* prix

de deux mines, *c. à d.* de 200 drachmes attiques [ἐκατόμβη].

ἐκατόμ-πεδος, ος, ον, long ou large de cent pieds; ὁ Παρθενῶν ἐκατόμπεδος, ὁ ἔ. νεώς, l'Hékatompédos, partie du Parthénon (large de cent pieds) [ἐ. πούς].

ἐκατόμ-ποδος, ος, ον, c. ἐκατόμπεδος.

ἐκατόμ-πόλις, ις, ι, gén. ιος, aux cent villes [ἐ. πόλις].

ἐκατόμ-πους, ους, ουν, gén. ποδος, à cent pieds [ἐ. πούς].

ἐκατόμ-πυλος, ος, ον, à cent portes [ἐ. πύλη].

ἐκατομ-φόνια, ων (τὰ) sacrifice offert pour cent ennemis tués [ἐ. φόνος].

ἐκατόν (οί, αἱ, τὰ) *nom de nombre indécl.* 1 cent || 2 cent, *pour exprimer un nombre indéterminé* [cf. lat. centum].

ἐκατοντα-πλασιῶν, ων, ον, gén. ονος, centuple de, *gén.* [ἐ. -πλασιῶν].

ἐκατοντ-άρχης, ου (ὁ) et ἐκατόντ-αρχος, ου (ὁ) chef de cent hommes; à Rome, centurion [cf. ἐ. ἄρχω].

ἐκατοντάς, ἄδος (ἡ) le nombre cent, centaine [ἐκατόν].

ἐκατοντά-χειρ, -χειρος (ὁ, ἡ) *c.* ἐκατόγχειρ.

ἐκατοντούτης, ου, adv. m. de cent ans, séculaire [ἐ. ἔτος].

ἐκτος, ου (ὁ) qui frappe au loin (Apollon); ὁ ἔ. E. le dieu qui frappe au loin (Apollon) [ἐκάς; cf. Ἐκάτη et ἐκατηβόλος].

ἐκατοστός, ἡ, ὄν, le centième; ἡ ἐκατοστή, la centième partie; *particul.* l'intérêt de un pour cent [ἐκατόν].

ἐκατοστός, υός (ἡ) centurie, centaine [ἐκατοστός].

ἐκαυσα, v. κἄω.

ἐκ-βάζω (*f.* 3 *sg.* -βάζει) parler, exprimer.

ἐκ-βαίνω (*f.* -θήσομαι, *ao.* ἐξέβην, *pf.* ἐκβέθηκα) I *intr.* 1 sortir: ἐκ νεώς, THC. d'un vaisseau, d'ou *abs.* débarquer; ἐκβ. ἀπήνης, Eschl. descendre d'un char; *particul.* sortir d'un lieu profond (fossé, ravin, etc.) pour remonter; d'ou s'avancer en montant: πρὸς τὰ ὄρη, ἐπὶ λόφον, ἐπὶ τοὺς ἄνω πολεμίους, XEN. vers les montagnes, sur la colline, vers l'ennemi posté sur les hauteurs; *fig.* sortir de son sujet, faire une digression: ἐπάνειμι ἐνθεν ἐξέβην, XEN. je reviens au point d'ou je me suis écarté || 2 partir d'un point pour aboutir à: ἐκ παιδῶν εἰς τὸ μετράχουσαι ἐκβ. XEN. de l'enfance arriver à la jeunesse; d'ou en venir à: εἰς τοῦτ' ἐκβέθηκ' ἀλγηδόνας, EUR. j'en suis venu à ce point de souffrance; d'ou *en gén.* arriver, devenir: τοιοῦτον ἐκβέθηκην, SOPH. voilà ce qui est arrivé; *χάριστος ἀνδρῶν ἐκβέθηκε*, EUR. il est devenu le plus funeste des hommes || 3 dépasser, franchir, *acc.* || II *tr.* (*ao.* 1 ἐξέβησα) faire sortir, *particul.* faire débarquer.

ἐκ-βακχεύω (*ao.* ἐξεβάκχευσα; *pass. ao.* ἐξεβακχεύθη, *pf.* ἐκβεβακχευμαι) agiter d'un transport bachique; *en gén.* troubler, agiter, *acc.*

ἐκ-βάλλω (*f.* -βῆλω, *ao.* 2 ἐξέβαλον, *pf.* ἐκβέδληκα) I *tr.* jeter hors de, *c. à d.* 1 lancer au dehors, faire sortir, produire: δάκρυ, Od. faire jaillir une larme; ἔπος. IL. prononcer